

ENP SURVEY
(ENCUESTA ENP)

NEA's Name: _____	Participant I.D.#:	<input type="checkbox"/> Entry <input type="checkbox"/> Exit	<input type="checkbox"/> Check if done by interview
NEA's #: _____			
Your Name: (Su nombre:) _____			Date: (Fecha:) _____

This is a survey about ways you plan and fix foods for your family. As you read each question, think about the recent past. This is not a test. There are not any wrong answers. If you do not have children, just answer the questions for yourself.

(Esta es una encuesta sobre la manera como usted planea y prepara la comida para su familia. Mientras lea cada pregunta, recuerde el pasado reciente. Esto no es un examen. No hay respuesta incorrecta. Si usted no tiene niños, responda por usted solamente.)

For these questions, think about how you usually do things. Please put a check (✓) in the box that best answers each question. <i>(Para estas preguntas, recuerde como hace usted estas actividades usualmente. Por favor marque (✓) la columna que mejor corresponde a cada pregunta.)</i>	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Do not do (No lo hago)	Seldom (Rara vez)	Sometimes (Algunas veces)	Most of the time (La mayoría de las veces)	Almost always (Casi siempre)
(1) How often do you plan meals ahead of time? <i>(¿Cuántas veces planifica sus comidas?)</i>					
(2) How often do you compare prices before you buy food? <i>(¿Cuántas veces compara los precios de comestibles antes de comprarlos?)</i>					
(3) How often do you run out of food before the end of the month? <i>(¿Cuántas veces se queda sin comida antes de fin del mes?)</i>					
(4) How often do you shop with a grocery list? <i>(¿Cuántas veces hace compras de comestibles con una lista de compras?)</i>					
(5) How often do you let meat and dairy foods sit out for more than two hours? <i>(¿Cuántas veces deja la carne, la leche, el queso, o los huevos fuera del refrigerador por más de dos horas?)</i>					

<p>For these questions, think about how you usually do things. Please put a check (✓) in the box that best answers each question.</p>	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<p><i>(Para estas preguntas, recuerde como hace usted estas actividades usualmente. Por favor marque (✓) la columna que mejor corresponde a cada pregunta.)</i></p>	<p>Do not do (No lo hago)</p>	<p>Seldom (Rara vez)</p>	<p>Sometimes (Algunas veces)</p>	<p>Most of the time (La mayoría de las veces)</p>	<p>Almost always (Casi siempre)</p>
<p>(6) How often do you thaw frozen foods at room temperature? <i>(¿Cuántas veces descongela la comida fuera del refrigerador?)</i></p>					
<p>(7) When deciding what to feed your family, how often do you think about healthy food choices? <i>(¿Cuántas veces escoje comidas nutritivas al decidir lo que va a preparar para su familia?)</i></p>					
<p>(8) How often have you prepared foods without adding salt? <i>(¿Cuántas veces a preparado comida sin añadir sal?)</i></p>					
<p>(9) How often do you use the “Nutrition Facts” on the food label to make food choices? <i>(¿Cuántas veces usa la lista de factores de nutrición en la etiqueta del producto para decidir que comprar, preparar y comer?)</i></p>					
<p>(10) How often do your children, eat something in the morning within 2 hours of waking up? <i>(¿Cuántas veces sus niños comen algo en la mañana durante las primeras dos horas después de despertarse?)</i></p>					

THANK YOU!
(¡GRACIAS!)